

32003L0116

L 321/36

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

6.12.2003.

DIREKTIVA KOMISIJE 2003/116/EZ**od 4. prosinca 2003.****o izmjeni priloga II., III., IV. i V. Direktivi Vijeća 2000/29/EZ o štetnom organizmu, bakterijskoj paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2000/29/EZ od 8. svibnja 2000. o zaštitnim mjerama protiv unošenja u Zajednicu organizama štetnih za bilje ili biljne proizvode i protiv njihovog širenja unutar Zajednice⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Vijeća 2003/47/EZ⁽²⁾, a posebno točke c) i d) drugog stavka njezinog članka 14.,

nakon obavljenog savjetovanja sa zainteresiranim državama članicama,

budući da:

- (1) Propisima protiv bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al. trebalo bi obuhvatiti sve biljke domaćine koje su sposobne proširiti taj štetni organizam; neke biljke poznate kao domaćini bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al. nisu obuhvaćene postojećim propisima; stoga treba taj popis proširiti tako da obuhvati potpun popis biljaka domaćina bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al.
- (2) Radi smanjenja opasnosti od širenja bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al. na manjim udaljenostima potrebno je usavršiti odredbe koje se odnose na „sigurnosna područja”; radi toga sigurnosna područja treba nužno jasno razgraničiti, te je potrebno primijeniti strog režim nadzora što uključuje i uklanjanje biljaka sa simptomima bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al.
- (3) Prije nego se dopusti unošenja ili premještanje bilja iz područja za koja je poznato da se u njima pojavljuje bakterijska palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al. u odgovarajuća „zaštićena područja”, treba utvrditi da na poljima na kojima se te biljke proizvode i u pojasevima oko tih polja nije bilo bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al. tijekom cijelog vegetacijskog ciklusa koji je prethodio tom unošenju ili premještanju; to treba provjeriti pregledima koji se u odgovarajuće vrijeme i u odgovarajućim laboratorijskim ispitivanjima vrše u svrhu mogućeg otkrivanja skrivene zaraženosti.
- (4) I premještanje pčelinjih košnica u, i unutar, zaštićenih područja treba regulirati propisima, jer bi i to moglo predstavljati važan čimbenik širenja bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow et al.

- (5) Prije 1. travnja 2004. treba propisima posebno urediti uzgoj i održavanje biljaka na poljima koja se nalaze u područjima koja su u skladu s Direktivom 2000/29/EZ službeno određena kao „sigurnosna područja” te koja udovoljavaju njezinim relevantnim uvjetima koji se odnose na „sigurnosna područja”.
- (6) Direktivu 2000/29/EZ stoga treba u skladu s tim izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene tom Direktivom u skladu su s mišljenjem Stalnoga odbora za biljno zdravstvo,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilozi I., II., IV. i V. Direktivi 2000/29/EZ izmjenjuju se u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 31. ožujka 2004. Tekst tih odredaba i korelacijsku tablicu tih odredaba i ove Direktive odmah dostavljaju Komisiji.

Kad države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine takvog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji odmah dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnoga prava koji donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetoga dana od dana njezine objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.**Članak 4.**

Ova Direktiva upućena je državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2003.

Za Komisiju
David BYRNE
Član Komisije

(1) SL L 169, od 10.7.2000., str. 1.

(2) SL L 138, od 5.6.2003., str. 47.

PRILOG

Prilozi II., III., IV. i V. Direktivi 2000/29/EZ mijenjaju se kako slijedi:

1. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) u dijelu A., odjeljak II., pod naslovom (b) u točki 3. tekst u desnom stupcu zamjenjuje se sljedećim:

„Bilje iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L. namijenjene sadnji, isključujući sjemena”;

(b) u dijelu B., pod naslovom (b), u točki 2. unos u prvom stupcu zamjenjuje se sljedećim:

„Dijelovi biljaka, isključujući plodove, sjeme i bilje namijenjeno sadnji, ali uključujući živ pelud za oprašivanje biljaka iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”

2. U dijelu B. Priloga III., u točki 1. unos u prvom stupcu zamjenjuje se sljedećim:

„Ne dovodeći u pitanje zabrane koje se primjenjuju na bilje navedeno u Prilogu III. dijelu A. točki 9., 9.1. i 18., ako je primjereno, bilje i živ pelud za oprašivanje bilja iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., isključujući plodove i sjeme, podrijetlom iz trećih zemalja za koje nije u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2. potvrđeno da u njima nema bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.*, ili u kojima su područja bez štetnog organizma, obzirom na bakterijsku palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.*, određena u skladu s važećim Međunarodnim standardom o fitosanitarnim mjerama, te su kao takva priznata i u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2.”

3. Prilog IV. mijenja se kako slijedi:

(a) dio A. mijenja se kako slijedi:

i. u odjeljku I. točka 17. zamjenjuje se sljedećim:

„17. Bilje iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L. namijenjene sadnji, isključujući sjeme

Ne dovodeći u pitanje odredbe koji se primjenjuju na bilke navedeno u Prilogu III. dijelu A. točkama 9., 9.1. i 18., Prilogu III. dijelu B. točki 1. ili Prilogu IV. dijelu A. odjeljku I. točki 15. ako je tako primjereno, službena izjava:

- (a) da je bilje podrijetlom iz zemalja kojima se u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2. priznaje da u njima nema bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.*;
- ili
- (b) da je bilje, u odnosu na bakterijsku palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.*, podrijetlom iz područja u kojima, u skladu s važećim Međunarodnim standardom o fitosanitarnim mjerama, nema štetnog organizma, i koja su kao takva priznata u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2.;
- ili
- (c) da su one biljke, na polju na kojem se proizvode i u njegovom neposrednom susjedstvu, koje su pokazivale simptome bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.*, uklonjene.”

ii. u odjeljku II. točki 9. tekst u lijevom stupcu zamjenjuje se sljedećim:

„Bilje iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L. namijenjene sadnji, isključujući sjeme”;

(b) U dijelu B točka 21. zamjenjuje se sljedećim:

„21. Bilje i živ pelud za oprašivanje bilja iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L., isključujući plodove i sjeme

Ne dovodeći u pitanje zabrane koje se primjenjuju na bilje navedeno u Prilogu III. dijelu A. točkama 9., 9.1. i 18. i u Prilogu III. dijelu B. točki 1., ako je primjereno, službena izjava da:

(a) da je bilje podrijetlom iz trećih zemalja kojima se u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2., priznaje da u njima nema bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.*;

ili

(b) da je bilje, obzirom na bakterijsku palež *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.*, podrijetlom iz onih područja u trećim zemljama za koja je, u skladu s važećim Međunarodnim standardom o fitosanitarnim mjerama, utvrđeno da u njima nema štetnog organizma, i koja su kao takva priznata u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2.;

ili

(c) da je bilje proizvedene ili, ako je bilo premješteno u ‚sigurnosno područje‘;

ili

(d) da je bilo držano i održavano tijekom razdoblja od najmanje 7 mjeseci uključujući i razdoblje od 1. travnja do 31. listopada posljednjeg potpunog vegetacijskog ciklus na polju:

(aa) koje se nalazi najmanje 1 km unutar granica službeno utvrđenog ‚sigurnosnog područja‘ veličine najmanje 50km² u kojoj se biljke domaćini podvrgavaju službeno odobrenom režimu nadziranja i nadgledanja ustanovljenom najkasnije prije početka potpunog vegetacijskog ciklusa koji je prethodio zadnjem potpunom vegetacijskom ciklusu, s ciljem umanjenja opasnosti od širenja bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winslow *et al.* s biljaka koje se tamo uzgajaju. Pojedini opisa tog ‚sigurnosnog područja‘ stavit će se na raspolaganje Komisiji i drugim državama članicama. Kad ‚sigurnosno područje‘ jednom bude određeno u njemu će se vršiti pregledi, izuzev u polju i pojasu oko njega širine 500 m, barem jednom od početka zadnjeg potpunog vegetacijskog ciklusa u najprikladnije vrijeme, a sve biljke domaćini koje pokazuju simptome bakterijske paleži *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. *et al.* treba odmah ukloniti. Rezultati tih pregleda će se Komisiji o drugim državama članicama dostavljati svake godine do 1. svibnja, i

E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Campania; Emilia-Romagna: pokrajine de Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Friuli-Venecija Julia; Lacio; Liguria; Lombardija; Marche; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Trentino-Alto Adige: autonomne pokrajine Bolzano i Trento; Toskana; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto: osim, u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesse Umbertiano, Castलगuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, u pokrajini Padova općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a u pokrajini Verona općine Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Burgenland, Koruška, Donja Austrija, Tirol (upravna oblast Lienz), Štajerska, Beč], P, FIN, UK (Sjeverna Irska, otok Man i Kanalski otoci)

	<p>(bb) koje je službeno odobreno, jednako kao i „sigurnosno područje“, prije početka potpunog vegetacijskog ciklusa koji je prethodio zadnjem potpunom vegetacijskom ciklusu, za uzgoj biljaka prema uvjetima utvrđenim ovom točkom, i</p> <p>(cc) za koje je, jednako kao i za okolni pojas širine 500 m, utvrđeno da u njemu nema bakterijske paleži <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winslow <i>et al.</i> od početka zadnjeg potpunog vegetacijskog ciklusa, prilikom pregleda koji je proveden barem:</p> <ul style="list-style-type: none"> — dva puta na polju u najprikladnije vrijeme, tj. jednom od lipnja do kolovoza, a drugi put od kolovoza do studenoga, i — jednom u spomenutom okolnom pojasu u najprikladnije vrijeme, tj. od kolovoza do studenoga; i <p>(dd) s kojeg su biljke prošle službeno ispitivanje na skrivene zaraze u skladu s odgovarajućim laboratorijskim metodama na službeno uzetim uzorcima u najprikladnijem razdoblju.</p> <p>U razdoblju između 1. travnja 2004. i 1. travnja 2005. ove se odredbe neće primjenjivati na biljke premještene u, i premještanje unutar, zaštićenih područja navedenih u desnom stupcu, koje su proizvedene i održavane na poljima smještenim u službeno utvrđenim „sigurnosnim područjima, prema važećim uvjetima koji se primjenjuju do 1. travnja 2004.</p>	
<p>21.1. Od 15. ožujka do 30. lipnja pčelinje košnice</p>	<p>Moraju postojati dokazi da su pčelinje košnice:</p> <p>(a) podrijetlom iz trećih zemalja kojima se u skladu s postupkom utvrđenim člankom 18. stavkom 2. priznaje da u njima nema bakterijske paleži <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winslow <i>et al.</i>;</p> <p>ili</p> <p>(b) podrijetlom iz zaštićenih područja navedenih u desnome stupcu;</p> <p>ili</p> <p>(c) prije preseljenja prošle odgovarajuće mjere boravka u karanteni</p>	<p>E, F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabريا; Campania; Emilia-Romagna; pokrajine de Forlì-Cesena, Parma, Piacenza i Rimini; Friuli-Venecija Julia; Lacio; Liguria; Lombardija; Marche; Molise; Pijemont; Sardinija; Sicilija; Trentino-Alto Adige; autonomne pokrajine Bolzano i Trento; Toskana; Umbria; Valle d'Aosta; Veneto; osim, u pokrajini Rovigo općine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castलगuglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, i, u pokrajini Padova općine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, a u pokrajini Verona, općine Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A [Burgenland, Koruška, Donja Austrija, Tirol (upravna oblast Lienz), Štajerska, Beč], P, FIN, UK (Sjeverna Irska, otok Man i Kanalski otoci)"</p>

4. Prilog V. mijenja se kako slijedi:

(a) dio A. mijenja se kako slijedi:

i. pod naslovom I. točka 1.1. zamjenjuje se sljedećim:

„1.1. Bilje namijenjeno sadnji, isključujući sjeme, iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”;

ii. pod naslovom II. točke 1.3. i 1.4. zamjenjuju se sljedećim:

„1.3. Bilke, isključujući plodove i sjeme, iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.;

1.4. Živa pelud za oprašivanje biljaka iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”;

(b) pod naslovom II. dijela B., točke 3. i 4. zamjenjuju se sljedećim:

„3. Živa pelud za oprašivanje biljaka iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.;

4. Dijelovi biljaka, isključujući plodove i sjeme, iz rodova *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. i *Sorbus* L.”
